Приложение 5

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»
Институт педагогики
Кафедра лингвистики и лингводидактики

УТВЕРЖДАЮ:
Директор института



Г. И. Гущина
«17» июня 2026 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине Б1.В.ДВ.04.1 Корпусные исследования языка и обучение иностранному языку

Направление подготовки/специальность: 45.04.02 - Лингвистика

Профиль/направленность/специализация: Прикладная лингвистика и лингводидактика

Уровень высшего образования: магистратура

Квалификация: Магистр

год набора: 2026

Тамбов, 2026

Автор программы:
Доктор педагогических наук, профессор Поляков Олег Геннадиевич

Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 - Лингвистика (уровень магистратуры) (приказ Министерства науки и высшего образования РФ от «12» августа 2020 г. № 992).

Рабочая программа принята на заседании Кафедры лингвистики и лингводидактики «16» июня 2026 г. Протокол № 11

Рассмотрена и одобрена на заседании Ученого совета Института педагогики, Протокол от «17» июня 2026 г. № 10.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи дисциплины…… 4

2. Место дисциплины в структуре ОП магистратуры…… 4

3. Объем и содержание дисциплины…… 5

4. Контроль знаний обучающихся и типовые оценочные средства…… 7

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)…….. 15

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины…… 16

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы……. 17

1. Цели и задачи дисциплины

1.1 Цель дисциплины – формирование компетенций:

ПК-6 Способен применять знания из различных отраслей лингвистики и ее исследовательский инструментарий для решения профессиональных задач

1.2 Типы задач профессиональной деятельности, к которым готовятся обучающиеся в рамках освоения дисциплины:

- научно-исследовательский
- переводческий

1.3 Дисциплина ориентирована на подготовку обучающихся к профессиональной деятельности в сфере: Сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации

1.4 В результате освоения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы:

Обобщенные трудовые функции / трудовые функции / трудовые или профессиональные действия (при наличии профстандарта)	Код и наименование компетенции ФГОС ВО, необходимой для формирования трудового или профессионального действия	Индикаторы достижения компетенций
	ПК-6 Способен применять знания из различных отраслей лингвистики и ее исследовательский инструментарий для решения профессиональных задач	Применяет достижения и инструментарий корпусной лингвистики для создания учебных материалов, разработки упражнений и ознакомления учащихся с электронными корпусами, поисковыми системами и приемами работы с ними в образовательных и исследовательских целях

1.5 Согласование междисциплинарных связей дисциплин, обеспечивающих освоение компетенций:

ПК-6 Способен применять знания из различных отраслей лингвистики и ее исследовательский инструментарий для решения профессиональных задач

№ п/п	Наименование дисциплин, определяющих междисциплинарные связи	Форма обучения
		Очная (семестр)
		4
1	Актуальные аспекты прикладной лингвистики и лингводидактики	+
2	ИКТ в преподавании иностранных языков и культур	+
3	Научно-исследовательская работа	+
4	Преддипломная практика	+

2. Место дисциплины в структуре ОП магистратуры:

Дисциплина «Корпусные исследования языка и обучение иностранному языку» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, учебного плана ОП по направлению подготовки 45.04.02 - Лингвистика.

Дисциплина «Корпусные исследования языка и обучение иностранному языку» изучается в 4 семестре.

3.Объем и содержание дисциплины

3.1.Объем дисциплины: 5 з.е.

Очная: 5 з.е.

Вид учебной работы	Очная (всего часов)
Общая трудоёмкость дисциплины	**180**
Контактная работа	48
Лекции (Лекции)	16
Практические (Практ. раб.)	32
Самостоятельная работа (СР)	96
Экзамен	36

3.2.Содержание курса:

№ темы	Название раздела/темы	Вид учебной работы, час.			Формы текущего контроля
		Лекции	Практ. раб.	СР	
		О	О	О	
4 семестр					
1	Теоретические основы корпусной лингвистики. Понятие лингвистического корпуса	4	4	19	Презентация; Опрос; Тестирование
2	Создание и использование лингвистических корпусов.	4	4	19	Реферат; Тестирование
3	Классификация корпусов. Корпусы языков мира.	4	4	19	Опрос; Презентация
4	Методы извлечения информации из корпуса	4	4	19	Тестирование

Тема 1. Теоретические основы корпусной лингвистики. Понятие лингвистического корпуса (ПК-6)

Лекция.

Возникновение количественных методов в языкознании. Понятие лингвистического корпуса. Основные свойства лингвистических корпусов, репрезентативность и сбалансированность. Понятие лингвистического корпуса. Определение лингвистического (языкового) корпуса. Лингвистические направления, предвосхитившие появление корпусной лингвистики: историческая лингвистика, написание грамматик, лексикография и обучение языку, социолингвистика, формализм в языке. Сопоставление корпусной и традиционной лингвистики. Корпусный подход и его специфика.

Практическое занятие.

Обсуждение вопросов:

1. Охарактеризуйте предмет исследования в корпусной лингвистике.
2. Чем отличаются машинные фонды, базы данных и корпусы?
3. Работа с корпусом русского языка.

Задания для самостоятельной работы.

1. Проанализировать определения корпуса в отечественной и зарубежной корпусной лингвистике. Выявить общие и различные черты.
2. Подготовить реферат об истории развития корпусной лингвистики в России.
3. Подготовить реферат об истории развития корпусной лингвистике за рубежом.

Тема 2. Создание и использование лингвистических корпусов. (ПК-6)

Лекция.

Соотношение корпусной лингвистики и компьютерной лингвистики. Становление корпусной лингвистики как раздела компьютерной лингвистики. Ее цели, задачи, предмет и объект исследования. Основные направления корпусной лингвистики: лексикографические исследования, квантитативная лингвистика, машинный перевод, лингводидактика, лингвистика текста и др. Общая характеристика лингвистических корпусов. Машинные фонды, базы данных, корпус. Основные характеристики корпусов. Понятие репрезентативности корпусов. Понятие сбалансированности корпусов. Машинные фонды, базы данных, корпус. Общие черты и отличия. Предпосылки создания корпусов на основе машинных фондов, баз данных. Машинный фонд vs Корпус. База данных vs корпус.

Практическое занятие.

Обсуждение вопросов:

1) Разметка в лингвистическом корпусе.
2) Виды корпусной разметки, метатекстовая и лингвистическая разметка.
3) Виды лингвистической разметки.
4) Корпус как информационно-поисковая система.
5) Практическая работа с разными корпусами

Задания для самостоятельной работы.

1. Что такое разметка?
2. Какие существуют разметки?
3. Какой язык используется при создании разметок?
4. Чем отличаются лингвистическая аннотация и метаданные?
5. Для чего нужна разметка?
6. Придумайте свою систему разметки.

Тема 3. Классификация корпусов. Корпусы языков мира. (ПК-6)

Лекция.

Виды корпусов: устные и письменные, одноязычные и многоязычные. Виды корпусов: исследовательский, иллюстративный, статический, динамический, устный, письменный, одноязычный, многоязычный и др. Специфика каждого корпуса. Демонстрация разных типов корпусов. Корпусы разных языков мира.

Практическое занятие.

Обсуждение следующих вопросов:

1) Критерии классификации корпусов.
2) Различные виды корпусов.
3) История появления корпусов языков мира.
4) Современные корпусы языков мира.
5) Национальный корпус русского языка.
6) Практическая работа с корпусами разных языков.

Задания для самостоятельной работы.

Подготовить письменные ответы на следующие вопросы:
1. Какие существуют виды корпуса?
2. Какие преимущества и недостатки одноязычных и многоязычных корпусных систем?

Тема 4. Методы извлечения информации из корпуса (ПК-6)

Лекция.

Языки запросов. Выходные интерфейсы. Типы извлекаемой информации. Автоматизированный поиск информации по жанровым разновидностям текстов, представленных в корпусе языковых данных. Конкорданс, коллокация, кластеры, чанки, коллигация.

Практическое занятие.

1. Практическая работа с корпусами разных языков
2. Извлеките из Национального корпуса русского языка примеры употребления, коллокации слова корпус. Дайте частотную характеристику терминов я, ты, мы, вы, он, она, оно, они.

Задания для самостоятельной работы.

Подготовить письменные ответы на следующие вопросы:
1. Какие существуют методы извлечения информации из корпуса и типы информации?
2. Какие существуют типы поиска?
3. Какие программы вы знаете для создания конкорданса?
4. Дайте определения терминам конкорданс, коллокация, кластеры, коллигация.

4. Контроль знаний обучающихся и типовые оценочные средства

4.1. Распределение баллов:

4 семестр

- текущий контроль – 80 баллов
- контрольные срезы – 2 среза по 10 баллов каждый

Распределение баллов по заданиям:

№ темы	Название темы / вид учебной работы	Формы текущего контроля / срезы	Max. кол-во баллов	Методика проведения занятия и оценки

1.	Теоретические основы корпусной лингвистики. Понятие лингвистического корпуса	Презентация	15	Презентация и устное выступление автора сосредоточены на принципиальных вопросах, таких как: актуальность темы исследования; методологический аппарат и основные научные подходы (школы), занимавшиеся решением вопросов; новизна работы и основные выводы, сформулированные в ходе изучения материала. Индивидуальная защита предполагает раскрытие личностного аспекта автора доклада в ходе работы над темой. Необходимо обосновать выбор темы и привести собственные методы и способы работы над проблемой, вынесенной в заглавие. Приведены оригинальные находки, собственные суждения, интересные факты и идеи, полученные в ходе разработки материала. В докладе должна быть отражена личностная значимость проделанной работы и намечены перспективы продолжения исследования. Возможны презентации, раздаточный материал, слайды и т.д. 13-15 баллов – студент грамотно выстраивает логику своего доклада, раскрывает тему исследования, опираясь на результаты теоретических и эмпирических исследований современной лингвистики, демонстрирует оригинальные находки в решении проблемы, намечены перспективы исследования, продемонстрированы хорошие ораторские способности, выступление сопровождается презентацией полученных результатов. Грамотные ответы на дополнительные вопросы 10-12 баллов - студент грамотно выстраивает логику своего доклада, раскрывает тему исследования, опираясь на результаты теоретических или эмпирических исследований современной лингвистики, демонстрирует отдельные оригинальные находки в решении проблемы, перспективы исследования намечены отдельными штрихами, продемонстрированы хорошие ораторские способности, выступление сопровождается презентацией полученных результатов. Даны грамотные ответы на отдельные дополнительные вопросы 7-9 баллов - логика выступления в отдельных местах нарушается, тема исследования раскрывается, опираясь на результаты теоретических исследований современной лингвистики, отсутствуют оригинальные находки в решении проблемы, перспективы исследования намечены пунктирно, продемонстрированы средние ораторские способности, выступление сопровождается презентацией полученных результатов, ответы на вопросы требуют уточнения. 4-6 балла – представленные результаты в массе своей не новы, ответ представляет собой простое зачитывание текста, отдельные ответы на дополнительные вопросы требуют уточнения 1-3 балл - представленные результаты в массе своей не новы, ответ представляет собой простое зачитывание текста, студент не может дать ответы на дополнительные вопросы

		Опрос	5	Собеседование предполагает организацию беседы преподавателя со студентами по вопросам практического занятия с целью более обстоятельного выявления их знаний по определенному разделу, теме, проблеме и т.п. Все члены группы могут участвовать в обсуждении, добавлять информацию, дискутировать, задавать вопросы и т.д. Устный опрос может применяться в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный. Основные качества устного ответа подлежащего оценке: - правильность ответа по содержанию; - полнота и глубина ответа; - сознательность ответа; - логика изложения материала; - рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи; - своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе; - использование дополнительного материала; - рациональность использования времени, отведенного на задание. 5-4 балла – студент умеет сопоставить полученную при подготовке к практическому занятию информацию, сравнивать разные точки зрения на анализируемую проблему, уметь четко формулировать свои вопросы и отвечать на задаваемые ему вопросы, вести дискуссию с использованием терминологии современной лингвистики 3-2 балла - студент умеет применять полученную при подготовке к практическому занятию информацию, отвечать на большинство вопросов, вести дискуссию с использованием терминологии современной лингвистики. 1 балл – студент владеет теоретическим материалом по теме практического занятия, иногда затрудняется при ответе на вопросы, не умеет сформулировать свою точку зрения на обсуждаемую проблему Если студент не владеет проблематикой практического занятия, не может отвечать на вопросы, зачитывает ответ по напечатанному тексту – ответ баллами не оценивается.
		Тестирование(контрольный срез)	10	Тест состоит из 15 вопросов. 8-10 баллов – студент правильно отвечает на 75-100% вопросов в тесте 7-4 балла – студент правильно отвечает на 50-74% вопросов в тесте 3-1 балла – студент правильно отвечает на 25-50% вопросов в тесте. Менее 25% правильных ответов баллов не дает

2.	Создание и использование лингвистических корпусов.	Реферат	15	Устное выступление автора по результатам реферата сосредоточено на принципиальных вопросах, таких как: актуальность темы исследования; методологический аппарат и основные научные подходы (школы), занимавшиеся решением вопросов; новизна работы и основные выводы, сформулированные в ходе изучения материала. Индивидуальная защита предполагает раскрытие личностного аспекта автора доклада в ходе работы над темой. Необходимо обосновать выбор темы и привести собственные методы и способы работы над проблемой, вынесенной в заглавие. Приведены оригинальные находки, собственные суждения, интересные факты и идеи, полученные в ходе разработки материала. В докладе должна быть отражена личностная значимость проделанной работы и намечены перспективы продолжения исследования. Возможны презентации, раздаточный материал, слайды и т.д. 13-15 баллов – студент грамотно выстраивает логику своего доклада по материалам реферата, раскрывает тему исследования, опираясь на результаты теоретических и эмпирических исследований современной лингвистики, демонстрирует оригинальные находки в решении проблемы, намечены перспективы исследования, продемонстрированы хорошие ораторские способности, выступление сопровождается презентацией полученных результатов. Грамотные ответы на дополнительные вопросы 10-12 баллов - студент грамотно выстраивает логику своего доклада по материалам реферата, раскрывает тему исследования, опираясь на результаты теоретических или эмпирических исследований современной лингвистики, демонстрирует отдельные оригинальные находки в решении проблемы, перспективы исследования намечены отдельными штрихами, продемонстрированы хорошие ораторские способности, выступление сопровождается презентацией полученных результатов. Даны грамотные ответы на отдельные дополнительные вопросы 7-9 баллов - логика выступления в отдельных местах нарушается, тема исследования раскрывается, опираясь на результаты теоретических исследований современной лингвистики, отсутствуют оригинальные находки в решении проблемы, перспективы исследования намечены пунктирно, продемонстрированы средние ораторские способности, выступление сопровождается презентацией полученных результатов, ответы на вопросы требуют уточнения. 4-6 балла – представленные результаты в массе своей не новы, ответ представляет собой простое зачитывание текста, отдельные ответы на дополнительные вопросы требуют уточнения 1-3 балл - представленные результаты в массе своей не новы, ответ представляет собой простое зачитывание текста, студент не может дать ответы на дополнительные вопросы
		Тестирование	10	Тест состоит из 15 вопросов. 8-10 баллов – студент правильно отвечает на 75-100% вопросов в тесте 7-4 балла – студент правильно отвечает на 50-74% вопросов в тесте 3-1 балла – студент правильно отвечает на 25-50% вопросов в тесте. Менее 25% правильных ответов баллов не дает

3.	Классификация корпусов. Корпусы языков мира.	Опрос	15	Собеседование предполагает организацию беседы преподавателя со студентами по вопросам практического занятия с целью более обстоятельного выявления их знаний по определенному разделу, теме, проблеме и т.п. Все члены группы могут участвовать в обсуждении, добавлять информацию, дискутировать, задавать вопросы и т.д. Устный опрос может применяться в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный. Основные качества устного ответа подлежащего оценке: - правильность ответа по содержанию; - полнота и глубина ответа; - сознательность ответа; - логика изложения материала; - рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи; - своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе; - использование дополнительного материала; - рациональность использования времени, отведенного на задание. 8-10 балла – студент умеет сопоставить полученную при подготовке к практическому занятию информацию, сравнивать разные точки зрения на анализируемую проблему, уметь четко формулировать свои вопросы и отвечать на задаваемые ему вопросы, вести дискуссию с использованием терминологии современной лингвистики 5-7 балла - студент умеет применять полученную при подготовке к практическому занятию информацию, отвечать на большинство вопросов, вести дискуссию с использованием терминологии современной лингвистики. 2-4 балл – студент владеет теоретическим материалом по теме практического занятия, иногда затрудняется при ответе на вопросы, не умеет сформулировать свою точку зрения на обсуждаемую проблему Если студент не владеет проблематикой практического занятия, не может отвечать на вопросы, зачитывает ответ по напечатанному тексту – ответ баллами не оценивается.

		Презентация	20	Презентация и устное выступление автора сосредоточены на принципиальных вопросах, таких как: актуальность темы исследования; методологический аппарат и основные научные подходы (школы), занимавшиеся решением вопросов; новизна работы и основные выводы, сформулированные в ходе изучения материала. Индивидуальная защита предполагает раскрытие личностного аспекта автора доклада в ходе работы над темой. Необходимо обосновать выбор темы и привести собственные методы и способы работы над проблемой, вынесенной в заглавие. Приведены оригинальные находки, собственные суждения, интересные факты и идеи, полученные в ходе разработки материала. В докладе должна быть отражена личностная значимость проделанной работы и намечены перспективы продолжения исследования. Возможны презентации, раздаточный материал, слайды и т.д. 13-15 баллов – студент грамотно выстраивает логику своего доклада, раскрывает тему исследования, опираясь на результаты теоретических и эмпирических исследований современной лингвистики, демонстрирует оригинальные находки в решении проблемы, намечены перспективы исследования, продемонстрированы хорошие ораторские способности, выступление сопровождается презентацией полученных результатов. Грамотные ответы на дополнительные вопросы 10-12 баллов - студент грамотно выстраивает логику своего доклада, раскрывает тему исследования, опираясь на результаты теоретических или эмпирических исследований современной лингвистики, демонстрирует отдельные оригинальные находки в решении проблемы, перспективы исследования намечены отдельными штрихами, продемонстрированы хорошие ораторские способности, выступление сопровождается презентацией полученных результатов. Даны грамотные ответы на отдельные дополнительные вопросы 7-9 баллов - логика выступления в отдельных местах нарушается, тема исследования раскрывается, опираясь на результаты теоретических исследований современной лингвистики, отсутствуют оригинальные находки в решении проблемы, перспективы исследования намечены пунктирно, продемонстрированы средние ораторские способности, выступление сопровождается презентацией полученных результатов, ответы на вопросы требуют уточнения. 4-6 балла – представленные результаты в массе своей не новы, ответ представляет собой простое зачитывание текста, отдельные ответы на дополнительные вопросы требуют уточнения 1-3 балл - представленные результаты в массе своей не новы, ответ представляет собой простое зачитывание текста, студент не может дать ответы на дополнительные вопросы
4.	Методы извлечения информации из корпуса	**Тестирование(контрольный срез)**	10	Тест состоит из 15 вопросов. 8-10 баллов – студент правильно отвечает на 75-100% вопросов в тесте 7-4 балла – студент правильно отвечает на 50-74% вопросов в тесте 3-1 балла – студент правильно отвечает на 25-50% вопросов в тесте. Менее 25% правильных ответов баллов не дает
5.	Итого за семестр		100	

Итоговая оценка по экзамену выставляется в 100-балльной шкале и в традиционной четырехбалльной шкале. Перевод 100-балльной рейтинговой оценки по дисциплине в традиционную четырехбалльную осуществляется следующим образом:

100-балльная система	Традиционная система
85 - 100 баллов	Отлично
70 - 84 баллов	Хорошо
50 - 69 баллов	Удовлетворительно
Менее 50	Неудовлетворительно

4.2 Типовые оценочные средства текущего контроля

Опрос

Тема 1. Теоретические основы корпусной лингвистики. Понятие лингвистического корпуса
Устный опрос студентов по разным аспектам изученной темы.

Тема 3. Классификация корпусов. Корпусы языков мира.
Опрос студентов по разным аспектам изученной темы.

Презентация

Тема 1. Теоретические основы корпусной лингвистики. Понятие лингвистического корпуса
Создание и защита презентации по пройденной теме с примерами и пояснениями.

Тема 3. Классификация корпусов. Корпусы языков мира.
Подготовка презентации с примерами и пояснениями.

Реферат

Тема 2. Создание и использование лингвистических корпусов.
Реферат по одному из аспектов изученной темы.

Тестирование

Тема 1. Теоретические основы корпусной лингвистики. Понятие лингвистического корпуса
Тест по разным аспектам изученной темы.

Тема 2. Создание и использование лингвистических корпусов.
Тест по вопросам изученной темы.

Тема 4. Методы извлечения информации из корпуса
Тест по разным аспектам изученной темы.

4.3 Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме экзамена

Типовые вопросы экзамена (ПК-6)

Вопросы по дисциплине «Корпусная лингвистика» для зачета:
1. Корпус. База данных. Машинный фонд

2. История лингвистических корпусов: от картотеки к корпусу
3. Классификация (типология) корпусов
4. Корпусная лингвистика: современное состояние
5. Основные понятия корпусной лингвистики
6. Цели и основные направления корпусной лингвистики
7. История создания лингвистических корпусов
8. Основные характеристики корпусов
9. Корпусные менеджеры
10. Классификация корпусов по различным основаниям
11. Особые типы корпусов
12. Понятие разметки. Разметка. Средства разметки корпусов
13. Стандартизация в корпусной лингвистике
14. Обзор существующих корпусов различных типов
15. Зарубежные национальные корпусы
16. Специальные корпусы
17. Корпусные исследования
18. Пользователи корпусов
19. Формализованное описание языка
20. Словарный и бессловарный способ
21. Морфологический и синтаксический анализ
22. Способы использования корпусов
23. Лексикографические исследования, основанные на корпусах
24. История корпусов по монгольским языкам

Типовые задания для экзамена (ПК-6)

Задание 1. Дайте обоснованный ответ.

При создании корпусов монгольских языков, пользующихся кириллическим письмом, часто возникает необходимость транслитерации кириллической орфографической записи в латиницу. Необходимость эта определяется как потребностями международного лингвистического сообщества, так и чисто техническими возможностями при автоматической обработке некоторых данных. Какие проблемы встают при транслитерации монгольского (калмыцкого) алфавита в латинские символы? Предложите свой (непротиворечивый) вариант латинско-монгольских (латинско-калмыцких) буквенных соответствий.

Задание 2.

Поставьте несколько конкретных лингвистических задач в области морфологии монгольских языков, решение которых без обращения к корпусу невозможно.

4.4. Шкала оценивания промежуточной аттестации

Оценка	Компетенции	Дескрипторы (уровни) – основные признаки освоения (показатели достижения результата)
«отлично» (85 - 100 баллов)	ПК-6	Применяет достижения и инструментарий корпусной лингвистики для создания учебных материалов, разработки упражнений на высоком уровне.
«хорошо» (70 - 84 баллов)	ПК-6	Применяет достижения и инструментарий корпусной лингвистики для создания учебных материалов, разработки упражнений на хорошем уровне.
«удовлетворительно» (50 - 69 баллов)	ПК-6	Применяет достижения и инструментарий корпусной лингвистики для создания учебных материалов, разработки упражнений на удовлетворительном уровне.

«неудовлетворительно» (менее 50 баллов)	ПК-6	Не применяет достижения и инструментарий корпусной лингвистики для создания учебных материалов, разработки упражнений.

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

5.1 Методические указания по организации самостоятельной работы обучающихся:

Приступая к изучению дисциплины, в первую очередь обучающимся необходимо ознакомиться содержанием рабочей программы дисциплины (РПД), которая определяет содержание, объем, а также порядок изучения и преподавания учебной дисциплины, ее раздела, части.

Для самостоятельной работы важное значение имеют разделы «Объем и содержание дисциплины», «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины» и «Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы».

В разделе «Объем и содержание дисциплины» указываются все разделы и темы изучаемой дисциплины, а также виды занятий и планируемый объем в академических часах.

В разделе «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины» указана рекомендуемая основная и дополнительная литература.

В разделе «Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы» содержится перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем, необходимых для освоения дисциплины.

5.2 Рекомендации обучающимся по работе с теоретическими материалами по дисциплине

При изучении и проработке теоретического материала необходимо:

- просмотреть еще раз презентацию лекции в системе MOODLe, повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной дополнительной литературы;

- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в РПД источники, профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

- ответить на вопросы для самостоятельной работы, по теме представленные в пункте 3.2 РПД.

- при подготовке к текущему контролю использовать материалы фонда оценочных средств (ФОС).

5.3 Рекомендации по работе с научной и учебной литературой

Работа с основной и дополнительной литературой является главной формой самостоятельной работы и необходима при подготовке к устному опросу на семинарских занятиях, к дебатам, тестированию, экзамену. Она включает проработку лекционного материала и рекомендованных источников и литературы по тематике лекций.

Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, в том числе с опорой на размещенные в системе MOODLe презентаци, основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект может быть выполнен в рамках распечатки выдачи презентаций лекций или в отдельной тетради по предмету. Он должен быть аккуратным, хорошо читаемым, не содержать не относящуюся к теме информацию или рисунки.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим студентом.

В процессе работы с основной и дополнительной литературой студент может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);

- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);

- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);

- создавать конспекты (развернутые тезисы).

5.4. Рекомендации по подготовке к отдельным заданиям текущего контроля

Собеседование предполагает организацию беседы преподавателя со студентами по вопросам практического занятия с целью более обстоятельного выявления их знаний по определенному разделу, теме, проблеме и т.п. Все члены группы могут участвовать в обсуждении, добавлять информацию, дискутировать, задавать вопросы и т.д.

Устный опрос может применяться в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный. Основные качества устного ответа подлежащего оценке:

- правильность ответа по содержанию;
- полнота и глубина ответа;
- сознательность ответа;
- логика изложения материала;
- рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи;
- своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе;
- использование дополнительного материала;
- рациональность использования времени, отведенного на задание.

Устный опрос может сопровождаться презентацией, которая подготавливается по одному из вопросов практического занятия. При выступлении с презентацией необходимо обращать внимание на такие моменты как:

- содержание презентации: актуальность темы, полнота ее раскрытия, смысловое содержание, соответствие заявленной темы содержанию, соответствие методическим требованиям (цели. ссылки на ресурсы. соответствие содержания и литературы), практическая направленность, соответствие содержания заявленной форме, адекватность использования технических средств учебным задачам, последовательность и логичность презентуемого материала;
- оформление презентации: объем (оптимальное количество), дизайн (читаемость, наличие и соответствие графики и анимации, звуковое оформление, структурирование информации, соответствие заявленным требованиям), оригинальность оформления, эстетика, использование возможности программной среды, соответствие стандартам оформления;
- личностные качества: ораторские способности. соблюдение регламента, эмоциональность, умение ответить на вопросы, систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам программы:
- содержание выступления: логичность изложения материала, раскрытие темы, доступность изложения, эффективность применения средств ИКТ, способы и условия достижения результативности и эффективности для выполнения задач своей профессиональной или учебной деятельности, доказательность принимаемых решений, умение аргументировать свои заключения, выводы.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Основная литература:

1. Болдырев Н.Н. Когнитивная лингвистика. - Москва, Берлин: Директ-Медиа, 2016. - 250 с.

2. Болдырев Н. Н. Когнитивная семантика: курс лекций по английской филологии : учебное пособие. - Изд. 5-е, стер.. - Москва|Берлин: Директ-Медиа, 2016. - 163 с. - Текст : электронный // ЭБС «Университетская библиотека онлайн» [сайт]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436821

6.2 Дополнительная литература:

1. Алпатов, В. М., Бергельсон, М. Б., Бородицки, Л., Буторина, А. В., Воейкова, М. Д., Гивон, Т., Голдин-Медоу, С., Грис, Ш. Т., Гришина, Е. А., Дивьяк, Д., Драгой, О. В., Искра, Е. В., Казаковская, В. В., Касевич, В. Б., Кемпе, В., Кибрик, А. А., Кибрик, А. Е., Кошелев, А. Д., Кравченко, А. В., Лаурин Язык и мысль : современная когнитивная лингвистика. - Весь срок охраны авторского права; Язык и мысль. - Москва: Языки славянской культуры, 2015. - 856 c. - Текст : электронный // IPR BOOKS [сайт]. - URL: http://www.iprbookshop.ru/35715.html

2. Болдырев Н. Н. Когнитивная природа языка : сборник статей. - Москва|Берлин: Директ-Медиа, 2016. - 251 с. - Текст : электронный // ЭБС «Университетская библиотека онлайн» [сайт]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=440039

3. Болдырев Л.В., Фурс, Бабина, Тамб. гос. ун-т им. Г.Р. Державина Взаимодействие мыслительных и языковых структур: собрание научной школы : мат-лы Всерос. науч. конф. 28 мая 2010 г.. - Тамбов: Изд-во ТГУ, 2010. - 253 с.

6.3 Иные источники:

1. American National Corpus - http://www.anc.org/
2. British National Corpus - http://www.natcorp.ox.ac.uk
3. elibrary.tsutmb.ru - https://elibrary.tsutmb.ru/
4. www.deutschland.de - www.deutschland.de
5. Культура и традиции. - turtmb.ru›o-regione/kultura-i-tradiczii.html - turtmb.ru›o-regione/kultura-i-tradiczii.html

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Для проведения занятий по дисциплине необходимо следующее материально-техническое обеспечение: учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы.

Учебные аудитории и помещения для самостоятельной работы укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы укомплектованы компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета.

Для проведения занятий лекционного типа используются наборы демонстрационного оборудования, обеспечивающие тематические иллюстрации (проектор, ноутбук, экран/ интерактивная доска).

Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

ABBYY FineReader 9.0 Corporate Edition

Adobe Reader XI (11.0.08) - Russian Adobe Systems Incorporated 10.11.2014 187,00 MB 11.0.08

Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 1 year Educational Renewal Licence

Microsoft Office Профессиональный плюс 2007

7-Zip 9.20

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru. – URL: https://elibrary.ru
2. Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». – URL: https://cyberleninka.ru
3. Scopus: база данных . – URL: https://www.scopus.com
4. Web of Science: политематическая реферативно-библиографическая и наукометрическая база данных . – URL: https://apps.webofknowledge.com
5. Электронная библиотека ТГУ. – URL: https://elibrary.tsutmb.ru/

Электронная информационно-образовательная среда

https://auth.tsutmb.ru/authorize?response_type=code&client_id=moodle&state=xyz

Взаимодействие преподавателя и студента в процессе обучения осуществляется посредством мультимедийных, гипертекстовых, сетевых, телекоммуникационных технологий, используемых в электронной информационно-образовательной среде университета.